



Job Ref. No.: 2000939-01

In pursuance of an order received from our Principal

В соответствии с заявкой, полученной от нашего Заказчика

**DOBRADA LLC, REPUBLIC OF BELARUS**  
 ООО «ДОБРАДА», РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ

to carry out the instructions summarised as under:

и согласно следующим инструкциям:

**SAMPLING, LABORATORY TESTING IN ACCORDANCE WITH CLIENT'S INSTRUCTIONS**  
 ОТБОР ПРОБ, ЛАБОРАТОРНЫЕ ИСПЫТАНИЯ СОГЛАСНО ИНСТРУКЦИЯМ КЛИЕНТА

SHIPPER AS PER DOCUMENTS ГРУЗОТПРАВИТЕЛЬ ПО ДОКУМЕНТАМ	:	DOBRADA LLC, ROOM 3, BUILD.64, GORODETSKAJA STR, MINSK, REPUBLIC OF BELARUS, 220125 ООО «ДОБРАДА», 220125, РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ, Г. МИНСК, УЛ. ГОРОДЕЦКАЯ, Д.64, К.3
CONSIGNEE AS PER DOCUMENTS ГРУЗОПОЛУЧАТЕЛЬ ПО ДОКУМЕНТАМ	:	ORVILLE BUSINESS TRAVEL, SCHUTZENGASSE 24/ TOP 15, VIENNA, AUSTRIA, 1030 ORVILLE BUSINESS TRAVEL, SCHUTZENGASSE 24/ TOP 15, ВЕНА, АВСТРИЯ, 1030
CARGO AS PER DOCUMENTS ТОВАР ПО ДОКУМЕНТАМ	:	SUNFLOWER OIL "SUNSMILE" 700 ML МАСЛО ПОДСОЛНЕЧНОЕ "SUNSMILE" 700 МЛ
QUANTITY AS PER DOCUMENTS КОЛИЧЕСТВО ПО ДОКУМЕНТАМ	:	33 PALLETS, 2166 BOXES, NET WEIGHT 16738,85 KG, GROSS WEIGHT 17999,46 KG 33 ПАЛЛЕТЫ, 2166 КОРОБОК, ВЕС НЕТТО 16738,85 КГ, ВЕС БРУТТО 17999,46 КГ
ACCOMPANYING DOCUMENTS СОПРОВОДИТЕЛЬНЫЕ ДОКУМЕНТЫ	:	INVOICE №0405 DD 25.04.2022, PACKING LIST №0405P DD 25.04.2022, CMR DD 05.05.2022 ИНВОЙС №0405 ОТ 25.04.2022, УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ №0405P ОТ 25.04.2022, CMR ОТ 05.05.2022

МЫ ПРОВЕЛИ ИНСПЕКЦИЮ И НАСТОЯЩИМ СООБЩАЕМ СЛЕДУЮЩЕЕ:  
 WE CARRIED OUT INSPECTION AND HEREBY REPORT AS FOLLOWS:

PLACE OF INSPECTION МЕСТО ИНСПЕКЦИИ	:	REPUBLIC OF BELARUS, 223050, MINSK REGION, KOLODISHCHI, M. MOLOKOVICH STR., 30 РЕСПУБЛИКА БЕЛАРУСЬ, 223050, МИНСКИЙ Р-Н, А Г КОЛОДИЩИ, УЛ МАРИНЫ МОЛОКОВИЧ, Д 30
DATE OF INSPECTION ДАТА ИНСПЕКЦИИ	:	APRIL 29, 2022 29 АПРЕЛЯ 2022 ГОДА

**1. GOODS STORAGE, PACKING, MARKING/ РАЗМЕЩЕНИЕ ТОВАРА, УПАКОВКА, МАРКИРОВКА:**

At the moment of inspection the cargo (sunflower oil "sunsmile") was stored at the closed warehouse of DOBRADA LLC in carton boxes located on wooden pallets. 34 pallets were presented for the inspection: 33 pallets with 65 boxes per each pallet and 1 pallet with 21 boxes. There were 12 bottles in each box. All inspected boxes and bottles were provided with paper labels which reported the following information:

Во время инспекции продукция (масло подсолнечное "sunsmile") была размещена на крытом складе ООО «ДОБРАДА» в картонных коробках, расположенных на деревянных паллетах. К инспекции было представлено 34 паллета: 33 паллета

**FE "SGS MINSK" Ltd.**

29-107 V.Khoruzhey str.  
 220123 Minsk, Republic of Belarus  
 t: + 375 17 356 67 80  
 f: + 375 17 363 15 03

e: sgs.minsk.general@sgs.com

Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

www.sgs.com

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/2/common/term-and-conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/2/common/term-and-conditions.aspx)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

The authenticity of this document may be verified at

<https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.



по 65 коробок по каждом паллете и 1 паллет с 21 коробками. В каждой коробке находилось по 12 бутылок. Все проинспектированные коробки и бутылки были снабжены бумажными этикетками со следующей информацией:

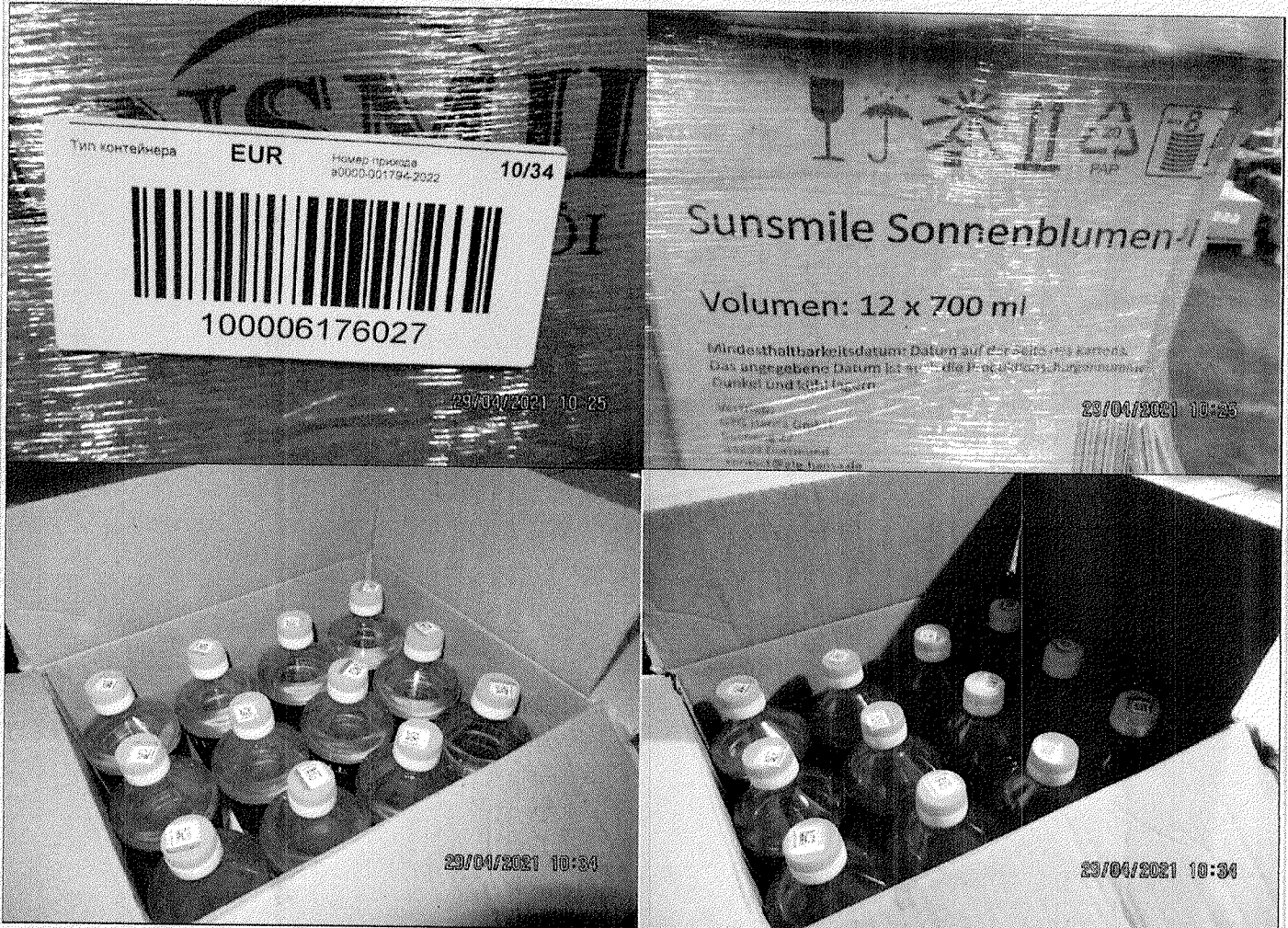


Номер приема: 4000-091704.2022 Прием Датчик: Картина

SSCC 100006176027	Паллет EUR	Кол. во паллет	10/34
41005	Масло подсолнечное рафинированное дезодорированное вымороженное 700мл		
Партия №	№ паллета	Владелец товара	№
Дата пост.	28.04.2022	546.00	DBR
Дата пр-ва	2022-04-20		Добрада
Годен до	2023-10-20		65 750

**FE "SGS MINSK" Ltd.**  
 29-107 V.Khoruzhey str.  
 220123 Minsk, Republic of Belarus  
 t: + 375 17 356 67 80  
 f: + 375 17 363 15 03  
 e: [sgs.minsk.general@sgs.com](mailto:sgs.minsk.general@sgs.com)  
 Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)  
[www.sgs.com](http://www.sgs.com)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
 This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.  
 The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.

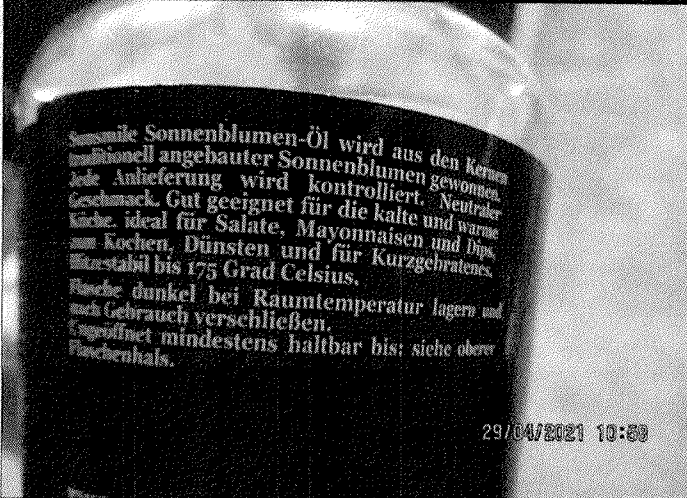
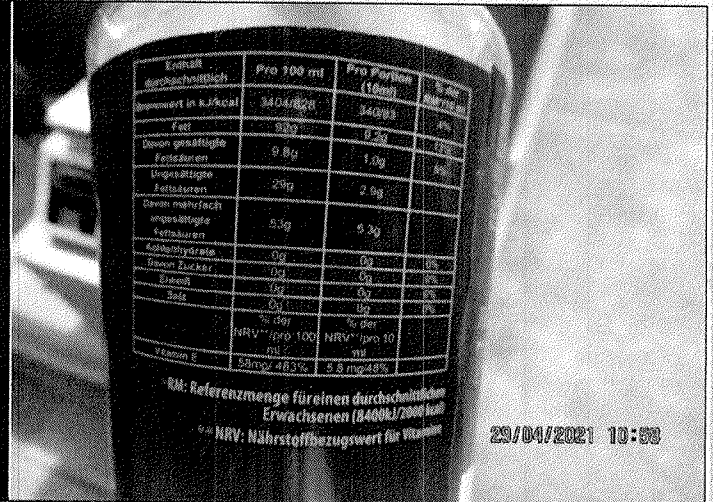
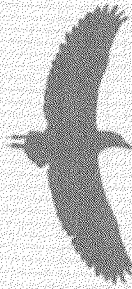


**FE "SGS MINSK" Ltd.**

29-107 V.Khoruzhey str.  
220123 Minsk, Republic of Belarus  
t: + 375 17 356 67 80  
f: + 375 17 363 15 03

e: [sgs.minsk.general@sgs.com](mailto:sgs.minsk.general@sgs.com)  
Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)  
[www.sgs.com](http://www.sgs.com)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.  
The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.



**FE "SGS MINSK" Ltd.**

29-107 V.Khoruzhey str.  
 220123 Minsk, Republic of Belarus  
 t: + 375 17 356 67 80  
 f: + 375 17 363 15 03

e: [sgs.minsk.general@sgs.com](mailto:sgs.minsk.general@sgs.com)

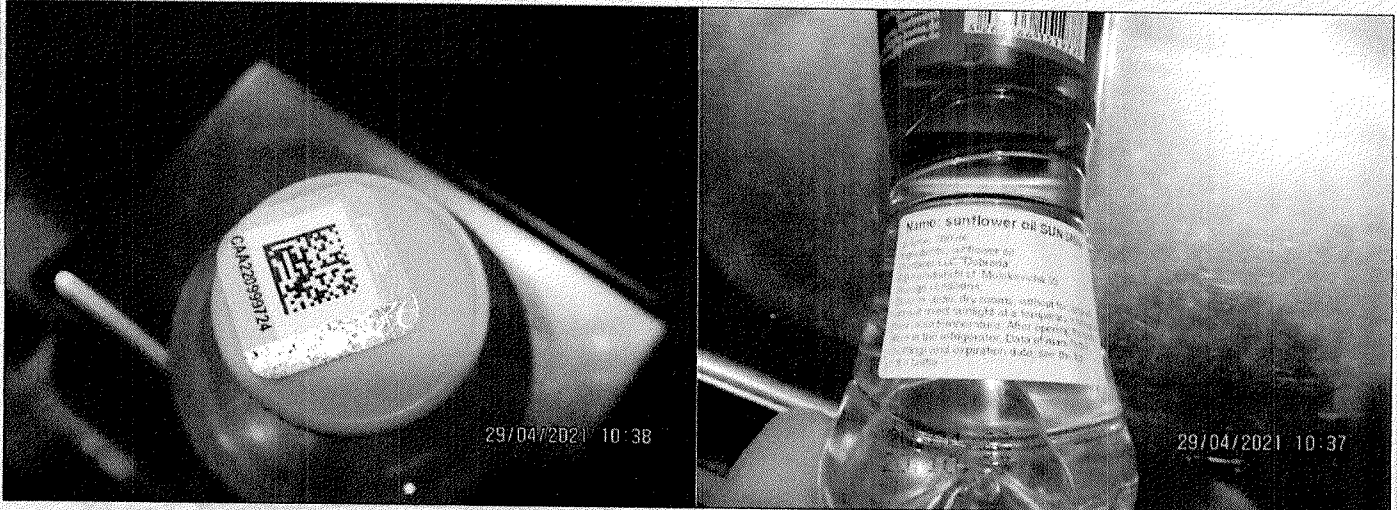
Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

[www.sgs.com](http://www.sgs.com)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/Terms-and-Conditions.aspx)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

The authenticity of this document may be verified at <https://sgs.site.sgs.com/en/v2/common/ercertificate/authenticateCertificate.jsp>.



**2. SAMPLING/ ОТБОР ПРОБ**

Sampling was performed by the inspector of FE "SGS Minsk" Ltd in accordance with the Client's instructions. 1 bottle was randomly selected from 9 boxes for sampling. Samples were sealed and marked by the inspector of FE "SGS Minsk" Ltd, details are as follows:

Отбор проб производился инспектором ИП «СЖС Минск» ООО согласно инструкции клиента. Случайным образом из 9 коробок было отобрано по одной бутылке. Отобранные образцы были опломбированы и промаркированы инспектором ИП «СЖС Минск» ООО, детали следующие:

No	Samples weight, kg Вес образцов, кг	Seals number № пломб
1	2,1 (3 bottles / 3 бутылки)	BY 080152
2	2,1 (3 bottles / 3 бутылки)	BY 080153
3	2,1 (3 bottles / 3 бутылки)	BY 080154

**Sample 1 – was submitted to the laboratory "Certification Center Standard" LLC, Minsk region, Republic of Belarus**

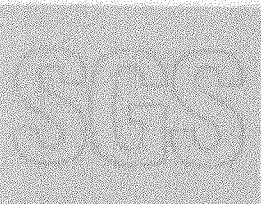
Образец №1- для передачи в лабораторию ООО «Центр испытаний стандарт», Минский район, Республика Беларусь

**Sample 2 – for storage in DOBRADA LLC**

Образец №2 – на хранение ОАО «ДОБРАДА»

**Sample 3 – arbitration sample, for storage in FE "SGS Minsk" Ltd**

Проба № 3– арбитражный образец, на хранении в ИП "СЖС МИНСК" ООО



**FE "SGS MINSK" Ltd.**

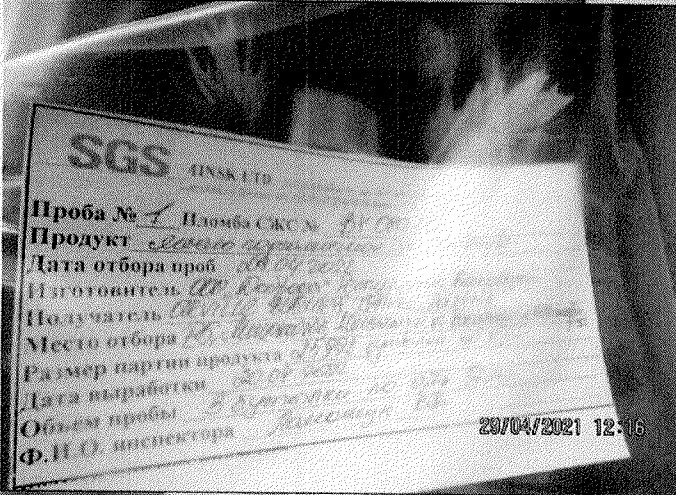
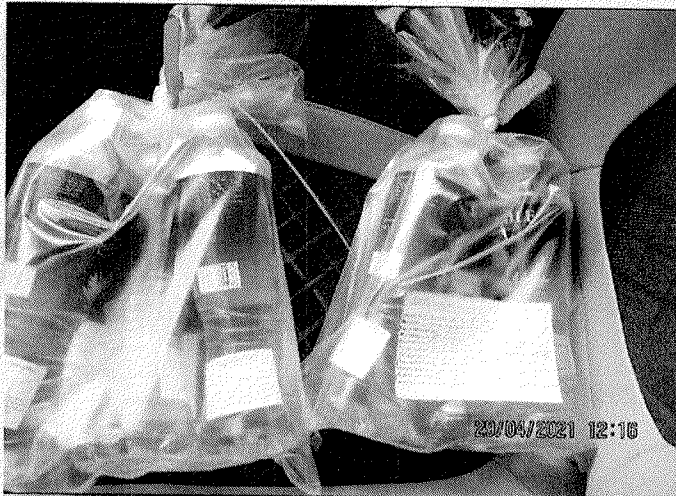
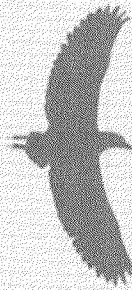
29-107 V.Khoruzhey str.  
220123 Minsk, Republic of Belarus  
t: + 375 17 356 67 80  
f: + 375 17 363 15 03

e: [sgs.minsk.general@sgs.com](mailto:sgs.minsk.general@sgs.com)

Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

[www.sgs.com](http://www.sgs.com)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.  
This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.  
The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.



**FE "SGS MINSK" Ltd.**

29-107 V.Khoruzhey str.  
220123 Minsk, Republic of Belarus  
t: + 375 17 356 67 80  
f: + 375 17 363 15 03

e: [sgs.minsk.general@sgs.com](mailto:sgs.minsk.general@sgs.com)

Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

[www.sgs.com](http://www.sgs.com)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/1/terms-and-conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/1/terms-and-conditions.aspx)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

The authenticity of this document may be verified at <https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.



### 3. LABORATORY TESTING /ЛАБОРАТОРНЫЕ ИСПЫТАНИЯ

Sample № 1 was submitted to the laboratory "Certification Center Standard" LLC (Laboratory accreditation № BY/112 1.1803, valid till 23.03.2023) for testing. In accordance with the Test Protocol № 531/22 dd 06.05.2022 test results are as follows:

Образец № 1 был передан в лабораторию ООО «Центр испытаний стандарт» (Аттестат аккредитации лаборатории № BY/112 1.1803, срок действия аттестата до 23.03.2023) для проведения испытаний. В соответствии с Протоколом испытаний №531/22 от 06.05.2022г. результаты испытаний следующие:

Parameters, Test Methods Параметры, Методы испытаний	TNPA for standards and test methods / ТНПА на нормы и методы испытаний	Normalize value of the parameter / Нормируемое значение показателя	Results Результаты
<b>Organoleptic parameters (GOST 5472-50) / Органолептические показатели (ГОСТ 5472-50)</b>	<b>GOST 1129-2013 ГОСТ 1129-2013</b>	-	<b>Transparency: transparent, without sediment. Taste and smell: odorless, impersonal taste / Прозрачность: прозрачное, без осадка. Вкус и запах: без запаха, обезличенный вкус.</b>
<b>Acid value (GOST 31933- 2012) Кислотное число (ГОСТ 31933-2012)</b>	<b>TR TS 024/2011 TP TC 024/2011</b>	<b>No more than 0,6 mg KOH/g Не более 0,6 мг KOH/г</b>	<b>0,12 mg KOH/g 0,12 мг KOH/г</b>
<b>Peroxide value (STB GOST R 51487-2011) Перекисное число (СТБ ГОСТ Р 51487-2011)</b>	<b>TR TS 024/2011 TP TC 024/2011</b>	<b>No more than 10 mEq/kg Не более 10 мэкв/кг</b>	<b>4,03 mEq/kg 4,03 мэкв/кг</b>
<b>Lead (MVI.MN 1792-2002) Свинец (МВИ.МН 1792-2002)</b>	<b>TR TS 021/2011 TP TC 021/2011</b>	<b>No more than 0,1 mg/kg Не более 0,1 мг/кг</b>	<b>N/D н.о.</b>
<b>Cadmium (MVI.MN 1792- 2002) Кадмий (МВИ.МН 1792-2002)</b>	<b>TR TS 021/2011 TP TC 021/2011</b>	<b>No more than 0,05 mg/kg Не более 0,05 мг/кг</b>	<b>N/D н.о.</b>
<b>Mercury (MVI.MN 1792-2002) Ртуть (МВИ.МН 1792-2002)</b>	<b>TR TS 021/2011 TP TC 021/2011</b>	<b>No more than 0,03 mg/kg Не более 0,03 мг/кг</b>	<b>N/D н.о.</b>
<b>Arsenic (MVI.MN 1792-2002) Мышьяк (МВИ.МН 1792- 2002)</b>	<b>TR TS 021/2011 TP TC 021/2011</b>	<b>No more than 0,1 mg/kg Не более 0,1 мг/кг</b>	<b>N/D н.о.</b>
<b>Ferrum (MVI.MN 1792-2002) Железо (МВИ.МН 1792-2002)</b>	<b>TR TS 021/2011 TP TC 021/2011</b>	<b>No more than 1,5 mg/kg Не более 1.5 мг/кг</b>	<b>ND н.о.</b>
<b>Copper (MVI.MN 1792-2002) Медь (МВИ.МН 1792-2002)</b>	<b>TR TS 021/2011 TP TC 021/2011</b>	<b>No more than 0,1 mg/kg Не более 0,1 мг/кг</b>	<b>ND н.о.</b>

#### FE "SGS MINSK" Ltd.

29-107 V.Khoruzhey str.  
220123 Minsk, Republic of Belarus  
t: + 375 17 356 67 80  
f: + 375 17 363 15 03

e: [sgs.minsk.general@sgs.com](mailto:sgs.minsk.general@sgs.com)

Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

[www.sgs.com](http://www.sgs.com)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx](http://www.sgs.com/en/terms-and-conditions.aspx)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

The authenticity of this document may be verified at

<https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticiteeCertificate.jsp>.



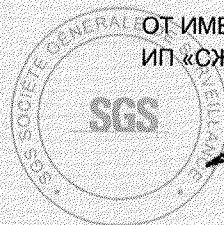
Laboratory conclusion: the test results of the presented sunflower oil sample comply with the requirements of TR TS 021/2011, TR TS 024/2011.

Заключение лаборатории: Результаты испытаний представленного образца масла подсолнечного соответствуют требованиям ТР ТС 021/2011, ТР ТС 024/2011

REMARKS / ПРИМЕЧАНИЯ:

1. **This report refers to the time and place of our intervention.** / Данный отчет касается указанного места и времени проведения инспекции.
2. **SGS Minsk Limited does not confirm the accuracy and authenticity of the documents presented by 3rd party.** / ИП «СЖС Минск» ООО не подтверждает точность, аккуратность и достоверность документов, предоставленных третьими сторонами.
3. **This Report is issued by the Company under its General Conditions for Inspection.** / Данный отчет выпущен в соответствии с Общими условиями по оказанию инспекционных услуг.
4. **This Report is made in English and Russian languages. In case of inconsistency, the Russian text shall prevail text of the report in English.** / Данный отчет составлен на английском и русском языках. В случае несоответствия текста на русском языке тексту на английском языке преимущество имеет текст отчета на русском языке.

ПОДПИСАН И ВЫПУЩЕН В МИНСКЕ  
10 МАЯ 2022 ГОДА



ОТ ИМЕНИ И ПО ПОРУЧЕНИЮ  
ИП «СЖС МИНСК» ООО

FE "SGS MINSK" Ltd.

29-107 V.Khoruzhey str.  
220123 Minsk, Republic of Belarus  
t: + 375 17 356 67 80  
f: + 375 17 363 15 03

e: [sgs.minsk.general@sgs.com](mailto:sgs.minsk.general@sgs.com)

Member of SGS Group (Société Générale de Surveillance)

[www.sgs.com](http://www.sgs.com)

This document is issued by the Company subject to its General Conditions of Service ([www.sgs.com/en/2/common/conditions](http://www.sgs.com/en/2/common/conditions)). Attention is drawn to the limitations of liability, indemnification and jurisdictional issues established therein.

This document is to be treated as an original within the meaning of UCP 600. Any holder of this document is advised that information contained hereon reflects the Company's findings at the time of its intervention only and within the limits of client's instructions, if any. The Company's sole responsibility is to its Client and this document does not exonerate parties to a transaction from exercising all their rights and obligations under the transaction documents. Any unauthorized alteration, forgery or falsification of the content or appearance of this document is unlawful and offenders may be prosecuted to the fullest extent of the law.

The authenticity of this document may be verified at

<https://sgsonsite.sgs.com/en/v2/common/ecertificate/authenticateCertificate.jsp>.